

FRAZENNOÙ BREZHONEG EWID AR SKOLIOÙ

- *Comment t'appelles-tu ?* **Piw oc'h c'hwï** ? (si on vouvoie, car on peut vouvoyer toujours en breton comme en anglais), sinon : **Piw ous-te** ? ou **Piw out-te** ?
- *Quel est ton nom ?* **Petra eo hoc'h anw** ? prononcer [an-n'].
- *Venez ici !* **Dait amañ** ! (prononcer "daïdamañ") (sert aussi à vouvoyer)
- *Viens ici !* **Deus amañ** ! (prononcer "deuzamañ")
- *Va te laver les mains !* **Kae da walc'hiñ da zaouarn** !
- *Allez vous laver les mains !* **Kit da walc'hiñ ho taouarn** ! (sert aussi à vouvoyer)
- *Revenez !* **Dait en-dro** ! (prononcer "daïdendro") ou **Deuit en-dro** !
- *Ne faites pas de bruit !* **Na rit ket trouz** ! (pron. "na ret kétrou:s" avec un **ou** long)
- *Prends ton crayon !* **Kemer da greion** !
- *Prenez votre crayon !* **Kemerit ho kreionoù** ! (pron. "kemerêdo kréion-nou ou bien "...kreion-now")
- *Prends ton cahier !* **Kemer da gaier** !
- *Prenez votre cahier !* **Kemerit ho kaieroù** ! (pron. "kemerêdokaïérou ou bien "kaiérow")
- *Prends ton mouchoir !* **Kemer da mouchet** ! (prononcer comme "mouchette") & **Kemerit ho mouchetoù** !
- *Prends ton écharpe !* **Kemer da skerb** ! (prononcer "skêrp" ou "chèrp") & **Kemerit ho skerboù** !
- *Enlevez vos manteaux !* **Lamit ho mantellioù** ! (pron. "lamêdomantèlliou" ou bien "mantèlliow"). Appuyer sur les deux syllabes soulignées.
- *Essuyez-vous les mains !* **Torchit ho taouarn** ! (pron. "torchêd o taouarn")
- *Mettez de la colle sur votre fiche !* **Lakait peg àr ho fichennoù** ! (pron. "laka-it pé:g ar o fichennou" ou bien "fichennow").
- *Il pleut :* **Ober a ra glaw**.
- *Il fait beau :* **Kàer eo an amzer**.
- *Il fait froid :* **Yein eo an amzer**.
- *Il ya du soleil :* **Heol zo**. (une seule syllabe dans "heol" : "hiaol")
- *Il y a du vent :* **Avel zo**.
- *Il y a du tonnerre :* **Gurun zo**.
- *Il y a des éclairs :* **Luc'had zo**. (pron. "luhad zo")
- *C'est l'heure des mamans :* **Setu eur ar mammoù ; eur ar mammoù eo**.
- *Bleu :* **glaz** (pron. "gla:s") ; *blanc :* **gwenn** ; *rouge :* **ru(z)** (on ne prononce pas le z) ; *jaune :* **melen** ; *vert :* **gwer** ; *marron :* **rouz** (pron. "rou:s") ; *beige :* **gell** ; *violet :* **glaz-ru(z)** ou **violet** (pron. "vi-olêtt"), parfois **moug** (pron. "mou:k") ;
- *L'école est finie :* **Achu eo ar skol**. (**eo** se prononce "é").
- *Demain :* **Arc'hoazh** (pron. "arhoarh" ou encore "arhoa:s")
- *Hier :* **dec'h**.
- *Lundi, mardi, mercredi :* **dilun, dimeurzh** (pron. dimeurs ou bien "dimeurh"), **dimerc'her** (pron. "dimerhér")
- *Jeudi, vendredi, samedi :* **diryaou, digwener, disadorn**.
- *Dimanche :* **disul**.
- *Un, deux, trois, quatre, cinq :* **unan, daou, tri, pewar** (pron. "pouar" ou "piar" ou "peouar"), **pemp** (on ne prononce pas le -p : "pèm" sauf : pemp eur « pem**b** eur »).
- *Six, sept, huit, neuf, dix :* **c'hwec'h** (pron. "huêrh"), **seizh** (pron. "séis" ou "sè: rh") ; **eizh** (comme **seizh** sans le s-); **naw, deg** (pron. "dék")
- *Au revoir :* **Kenavo** !